

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 12 ottobre 2020, n. 412.

Arrêté n° 412 du 12 octobre 2020,

Concessione, per la durata di anni trenta, al CLUB ALPINO ITALIANO (CAI), Sezione di Aosta, di derivazione d'acqua sorgiva, in località Crête Sèche del comune di BIONAZ, ad uso igienico-sanitario, a servizio del rifugio Crête Sèche, ubicato nel suddetto comune.

accordant, pour trente, ans à CLUB ALPINO ITALIANO (CAI) – section d'Aoste, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la source située à Crête Sèche, dans la commune de BIONAZ, à usage hygiénique et sanitaire pour la desserte du refuge de haute montagne « Crête Sèche », situé dans ladite commune.

pag. 5408

page 5408

Decreto 27 ottobre 2020, n. 451.

Arrêté n° 451 du 27 octobre 2020,

Conferimento di delega di firma nell'ambito delle contabilità erariali e della gestione dei fondi statali di competenza prefettizia a dirigenti regionali del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato.

portant délégation à des dirigeants du Département législatif et aides d'État à l'effet de signer certains actes relatifs à la comptabilité du Trésor public et à la gestion des fonds étatiques au titre des fonctions préfectorales.

pag. 5409

page 5409

Publication de la version française de l'ordonnance n° 468 du 30 octobre 2020, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de l'ordonnance en question au B.O. n° 63 du 10 novembre 2020.

Ordonnance n° 468 du 30 octobre 2020,

portant mesures de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833, en matière de commerces, de déplacements nocturnes et d'activités scolaires.

page 5409

Ordinanza 6 novembre 2020, n. 483.

Ordonnance n° 483 du 6 novembre 2020,

Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID- 2019. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni relative ad attività commerciali, servizi di ristorazione, attività sportiva, attività scolastiche, spostamenti, attività venatoria e consultazioni elettorali. Revoca parziale dell'ordinanza n. 468 in data 30 ottobre 2020.

portant nouvelles mesures de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, en matière d'activités commerciales, de services de restauration, d'activités sportives, d'activités scolaires, de déplacements, de pratique de la chasse et d'élections, ainsi que retrait partiel de l'ordonnance n° 468 du 30 octobre 2020.

pag. 5416

page 5416

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Ordinanza 30 ottobre 2020, n. 29.

Servizio di locazione di prefabbricati modulari scolastici (PMS) da adibire a sede temporanea del Liceo Bérard – Approvazione della consegna dei blocchi A2, B e C, da parte del RTI Bérard (CHENEVIER SPA, di Charvensod (AO) (mandataria), ATELIER PROJET studio associato di Aosta (MANDANTE), EDILUBOZ S.R.L. a socio unico di Villeneuve (AO) (mandante), COPRO SRL di Etroubles (AO) (mandante), BESEVAL COSTRUZIONI S.R.L. di Sarre (AO).

pag. 5429

Provvedimento dirigenziale 8 ottobre 2020, n. 5182.

Approvazione delle modifiche tecniche dell'allegato 1 alla dgr 218/2018 avente oggetto "Approvazione dei criteri e delle modalità di presentazione delle domande nonché delle norme tecniche e amministrative per il rilascio dell'autorizzazione all'attività di asportazione di materiali litoidi dagli alvei ai sensi delle leggi regionali 5/2008 e 23/2017.

pag. 5432

Provvedimento dirigenziale 22 ottobre 2020, n. 5539.

Variazione al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese obbligatorie.

pag. 5433

Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2020, n. 5556.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "FELIX DYNAMICS S.r.l." di Gaby e all'Impresa "DEVAL S.p.A." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Rù Arlaz nel comune di MONTJOVET – impianto denominato Cré, e della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a T su linea MT esistente "Montjovet (linea 865).

pag. 5440

Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2020, n. 5557.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "FELIX DYNAMICS S.r.l." di Gaby e all'Impresa "DEVAL S.p.A." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Rù Arlaz nel comune di MONTJOVET – impianto denominato Chosaley, e della linea elettrica di

Ordonnance n° 29 du 30 octobre 2020,

portant approbation de la prise en charge des lots A2, B et C réalisés par le groupement momentané d'entreprises « Bérard », constitué entre CHENEVIER SpA de Charvensod (mandataire), ATELIER PROJET STUDIO ASSOCIATO d'Aoste (mandant), EDILUBOZ SRL a socio unico de Villeneuve (mandante), COPRO SRL d'Étroubles (mandante) et BESEVAL COSTRUZIONI SRL de Sarre (mandante) dans le cadre du service de location de modules préfabriqués destinés à accueillir temporairement le Lycée Bérard.

page 5429

Acte n° 5182 du 8 octobre 2020,

portant approbation des modifications techniques de l'annexe 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 218 du 26 février 2018 (Approbation des critères et des modalités de présentation des demandes d'autorisation d'extraire des matériaux alluvionnaires des lits des cours d'eau, ainsi que des normes techniques et administratives pour la délivrance de ladite autorisation, au sens des lois régionales n° 5 du 13 mars 2008 et 23 du 22 décembre 2017).

page 5432

Acte n° 5539 du 22 octobre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022, du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

page 5433

Acte n° 5556 du 26 octobre 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Felix Dynamics srl* de Gaby et à *Deval SpA* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Cré » dérivant les eaux du ru Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 865).

page 5440

Acte n° 5557 du 26 octobre 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Felix Dynamics srl* de Gaby et à *Deval SpA* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Chosaley » dérivant les eaux du ru Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de

connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a T su linea MT esistente "Montjovet (linea 867).

pag. 5449

Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2020, n. 5558.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "FELIX DYNAMICS S.r.l." di Gaby e all'Impresa "DEVAL S.p.A." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Rù Arlaz nel comune di MONTJOVET – impianto denominato Tron, e della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a T su linea MT esistente "Montjovet" (linea 866).

pag. 5459

Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2020, n. 5579.

Approvazione, ai sensi dell'art. 51, comma 1, della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, di una variante non sostanziale all'autorizzazione unica concessa con provvedimento dirigenziale n. 2734/2017, per la riattivazione dell'impianto idroelettrico "La Fabrique", sito nell'omonima località del comune di GIGNOD.

pag. 5468

Provvedimento dirigenziale 27 ottobre 2020, n. 5635.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "FELIX DYNAMICS S.r.l." di Gaby e all'Impresa "Deval S.p.A." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Rù Arlaz nel comune di MONTJOVET – impianto denominato Grand-Hoël, e della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a T su linea MT esistente "Montjovet (linea 864).

pag. 5472

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 26 ottobre 2020, n. 1082.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5482

L'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 867).

page 5449

Acte n° 5558 du 26 octobre 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à FELIX DYNAMICS srl de Gaby et à DEVAL SpA d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Tron » dérivant les eaux du ru Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 866).

page 5459

Acte du dirigeant n° 5579 du 26 octobre 2020,

portant approbation, aux termes du premier alinéa de l'art. 51 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015, d'une modification non substantielle du projet faisant l'objet de l'autorisation unique délivrée par l'acte du dirigeant n° 2734 du 5 juin 2017 en vue de la remise en service de l'installation hydroélectrique « La Fabrique », située à La Fabrique, dans la commune de GIGNOD.

page 5468

Acte n° 5635 du 27 octobre 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Felix Dynamics srl* de Gaby et à *Deval SpA* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Grand-Hoël » dérivant les eaux du ru Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 864).

page 5472

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1082 du 26 octobre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5482

Deliberazione 26 ottobre 2020, n. 1083.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022 per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 5499

Deliberazione 26 ottobre 2020, n. 1084.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo contenzioso.

pag. 5515

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Rendiconti Gruppi consiliari.

Pubblicazione, ai sensi dell'articolo 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari relativi alla rendicontazione dei contributi erogati dal Consiglio regionale ai Gruppi consiliari cessati il 2 aprile 2019.

pag. 5522

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ASSESSORATO
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,
PARTECIPATE**

Estratto del bando di concorso *“Realizzare la cittadinanza”* per l'assegnazione di una borsa di studio non rinnovabile, intitolata alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO, a favore di uno studente frequentante la classe seconda di una scuola secondaria di primo grado.

pag. 5527

Estratto del bando di concorso *“Realizzare la cittadinanza”* per l'assegnazione di una borsa di studio non rinnovabile, intitolata alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO, a

Délibération n° 1083 du 26 octobre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 5499

Délibération n° 1084 du 26 octobre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 5515

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL RÉGIONAL

Comptes rendus des groupes du Conseil.

Publication, aux termes du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986, des comptes rendus des financements versés par le Conseil régional aux groupes du Conseil qui ont cessé d'exister le 2 avril 2019.

page 5522

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution d'une bourse d'études à la mémoire de Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à un élève de deuxième des écoles secondaires du premier degré.

page 5527

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution d'une bourse d'études à la mémoire de Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyen-

favore di uno studente frequentante la classe seconda di una scuola secondaria di secondo grado.

pag. 5528

Estratto del bando di concorso “Realizzare la cittadinanza” per l’assegnazione di una borsa di studio non rinnovabile, intitolata alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO, a favore di uno studente frequentante la classe terza di una scuola secondaria di primo grado.

pag. 5529

Estratto del bando di concorso “Realizzare la cittadinanza attiva” per l’assegnazione di una borsa di studio rinnovabile, intitolata alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO, a favore di uno studente frequentante la classe terza di una scuola secondaria di secondo grado.

pag. 5529

Estratto del bando di concorso “Realizzare la cittadinanza attiva” per l’assegnazione di due borse di studio rinnovabili, intitolate alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO, a favore di due studenti frequentanti la classe quarta di una scuola secondaria di secondo grado.

pag. 5530

Azienda USL Valle d'Aosta.

Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all’Area medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Medicina e Chirurgia d’Accettazione e d’Urgenza, da assegnare alla s.c. “Medicina e Chirurgia d’Accettazione e d’Urgenza e Emergenza Territoriale” presso l’Azienda USL della Valle d’Aosta.

pag. 5531

Azienda USL Valle d'Aosta.

Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici - appartenenti all’Area Medica e delle Specialità mediche - Disciplina di Pediatria, da assegnare alla s.c. “Pediatria e Neonatologia” presso l’Azienda USL della Valle d’Aosta.

pag. 5532

Azienda USL valle d'Aosta.

Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti Sanitari Medici appartenenti all’Area Medica e delle Specialità mediche, Disciplina di Cardiologia, da assegnare alla s.c. “Cardiologia e Utic” presso l’Azienda USL della Valle d’Aosta.

pag. 5533

neté à un élève de deuxième des écoles secondaires du deuxième degré.

page 5528

Extrait de l’avis de concours pour l’attribution d’une bourse d’études à la mémoire de Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à un élève de troisième des écoles secondaires du premier degré.

page 5529

Extrait de l’avis de concours pour l’attribution d’une bourse d’études (reconductible) à la mémoire de Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à un élève de troisième des écoles secondaires du deuxième degré.

page 5529

Extrait de l’avis de concours pour l’attribution de deux bourses d’études (reconductibles) à la mémoire de Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème de la concrétisation du principe de la citoyenneté à deux élèves de quatrième des écoles secondaires du deuxième degré.

page 5530

Agence USL de la Vallée d’Aoste

Liste d’aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Médecine et chirurgie de l’accueil et des urgences »), à affecter à la structure complexe « Médecine et chirurgie de l’accueil et des urgences et urgences territoriales », dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste.

page 5531

Agence USL de la Vallée d’Aoste.

Listes d’aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Pédiatrie »), à affecter à la structure complexe « Pédiatrie et néonatalogie », dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste.

page 5532

Agence USL de la Vallée d’Aoste.

Listes d’aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Cardiologie »), à affecter à la structure complexe « Cardiologie et soins intensifs cardiologiques (UTIC) », dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste.

page 5533

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 Dirigenti Sanitari Medici appartenenti all'Area chirurgica e delle Specialità chirurgiche, Disciplina di Ortopedia e Traumatologia, da assegnare alla s.c. "Ortopedia e Traumatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 5534

BANDI E AVVISI DI GARA

Struttura Valle d'Aosta Srl – Vallee D'Aoste Structure s. a r.l.

Avviso pubblico incanto.

pag. 5534

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Orthopédie et traumatologie »), à affecter à la structure complexe « Orthopédie et traumatologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 5534

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Vallée d'Aoste Structure srl.

Avis d'appel d'offres.

pag. 5534